ЈКП "ВОДОВОД-ШАБАЦ"
ул.Ослобођења 62
15000 Шабац, Србија

факс: +381-15-369-541
www.jkpvodovodsabac.com
e-mail: jkp@vodovodsabac.rs
ПИБ: **100081235**
т.р: 160-2281-23
МБ 07168683

Наш знак **1530/1**

Датум: 04.03.2020

ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПОНУЂАЧИМА

Предмет: Питања и одговори ЈН 01/2020 Хемикалије за обезводњавање муља – по партијама

По захтеву заинтересованог лица за појашњењем у вези са припремањем понуде у поступку јавне набавке у отвореном поступку чији је предмет Хемикалије за обезводњавање муља – по партијама , редни број јавне набавке ЈН 01/2020, Наручилац у складу са чланом 63. став 3. Закона о јавним набавкама, објављује одговоре:

1. ПИТАЊЕ 1 . Молимо вас да још једном размотрите и омогућите могућност прилагања референци из иностранства, а у складу са Законом о јавним набавкама члан 10 и члан 12, по којима сте у обавези да омогућите што већу конкуренцију и једнак положај свим понуђачима.

ОДГОВОР: У складу са Законом о јавним набавкама, чл.10. став 2. који гласи Наручилац не може да ограничи конкуренцију, а посебно не може онемогућавати било којег понуђача да учествује у поступку јавне набавке неоправданом употребом преговарачког поступка, нити коришћењем дискриминаторских услова, техничких спецификација и критеријума, као и члана 12 који гласи: Наручилац је дужан да у свим фазама поступка јавне набавке обезбеди једнак положај свим понуђачима. Наручилац не може да одређује услове који би значили националну, територијалну, предметну или личну дискриминацију међу понуђачима, нити дискриминацију која би произилазила из класификације делатности коју обавља понуђач, те се у складу са наведеним уз понуду могу доставити референце из иностранства с тим да морају бити преведене на српски од стране судског тумача.

ПИТАЊЕ 2. Под тачком 2. у Упутству за доказивање испуњености услова за правна лица навели сте да је потребна следећа документација:

Услов из чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона - Доказ: Правна лица: 1) Извод из казнене евиденције, односно уверење основног суда на чијем подручју се налази седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре; 2) Извод из казнене евиденције Посебног одељења за организовани криминал Вишег суда у Београду, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела организованог криминала; 3) Извод из казнене евиденције, односно уверење надлежне полицијске управе МУП-а, којим се потврђује да законски заступник понуђача није осуђиван за кривична дела

против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре и неко од кривичних дела организованог криминала (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта законског заступника). Уколико понуђач има више законских заступника дужан је да достави доказ за сваког од њих.Питање, обзиром да је у питању страна фирма без представиштва у Србији, да ли је довољно предати документ оверен код Јавног бележника у земљи у којој се налази фирма, а у којој је дата Изјава која искључује све горе наведено из 1), 2) и 3)?

ОДГОВОР: Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе. Изјава мора бити преведена на српски језик од стране судског тумача.

Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

ПИТАЊЕ 3. Понуђач понуду подноси на српском језику. Да ли понуда мора бити на ћирилици или може бити и на латиници? Да ли документа преведена са страног језика такође могу бити на латиници или морају бити на ћирилици?

ОДГОВОР: Понуда и преведена документа се подносе на српском језику, а могу бити и на ћирилици и на латиници.

ПИТАЊЕ 4. Валута и начин на који мора да буде наведена и изражена цена у понуди: Цена мора бити исказана у динарима, са и без пореза на додату вредност, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додату вредност. Да ли се онда при фактурисању (обзиром да је страна фирма у питању) подразумева да ће цена бити исказана у еврима (наравно у вредности која је дефинисана понудом у динарима) а да само у понуди мора да буде исказана у динарима?

ОДГОВОР: Поштовани, цена у понуди, као и у фактури мора бити исказана у динарима.

ПИТАЊЕ 5. Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке, мора испунити додатне услове за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чл. 76. Закона, и то:

1) Финансијски и пословни капацитет.

1.4 Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача, мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) Закона, а додатне услове испуњавају заједно.

Уколико понуду подноси група понуђача понуђач је дужан да за сваког члана групе достави наведене доказе да испуњава услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4). Додатне услове група понуђача испуњава заједно.

Да ли може додатно појашњење везано за ове додатне услове? Шта тачно значи да додатне услове група понуђача испуњава заједно? Да ли то значи да је довољно да један од понуђача из групе испуњава додатне услове?

ОДГОВОР:Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача, мора да испуни обавезне услове док додатне услове група понуђача испуњава заједно, што значи да је довољно да један од понуђача из групе испуњава додатне услове.

ПИТАЊЕ 6. На страни 5/31 за партију 1 сте захтевали производ Unifloc 7878 или Dewafloc CE17 LV што су трговачки називи за одређене хемикалије, а нисте навели „или евивалент“ како би и други понуђачи који имају хемикалије са истим особинама могли да конкуришу. Такође, на страни 5/31 за партију 2 сте захтевали Uniflok-C, што је такође трговачки назив, а нисте навели „или еквивалент“. У опису обе партије треба оставити празан простор како би понуђачи написали своје трговачке називе за хемикалије које нуде, а које су по карактеристикама идентичне наведеној спецификацији. Молимо за измену тендерске документације, јер у супротном долази до озбиљне повреде и сужавања конкуренције.

ОДГОВОР: Поштовани, захваљујемо на указаном превиду, биће извршена измена и допуна конкурсне документације.

Наручилац ће одговор на питања објавити на Порталу јавних набавки и на сајту ЈКП Водовод Шабац.

Комисија за јавну набавку ЈН 01/2020